
Tendenze congiunturali

Rete regionale di contatti della BNS

Rapporto dei delegati alle relazioni economiche regionali sottoposto alla Direzione generale della BNS per l'esame trimestrale della situazione economica e monetaria del dicembre 2016

Quarto trimestre 2016

I delegati della BNS sono in regolare contatto con imprese dei diversi settori e rami dell'economia. Il presente rapporto si basa sui colloqui intrattenuti fra metà ottobre e fine novembre 2016 con 241 imprenditori e dirigenti in merito alla situazione attuale e prospettica della rispettiva azienda e dell'economia in generale. La scelta delle imprese interpellate varia da un trimestre all'altro. Essa rispecchia la struttura settoriale dell'economia svizzera secondo la composizione del prodotto interno lordo (con esclusione dell'agricoltura e dei servizi pubblici).

Regioni

Ginevra

Mittelland

Svizzera centrale

Svizzera di lingua italiana

Svizzera nord-occidentale

Svizzera orientale

Vaud/Vallese

Zurigo

Delegati/e

Jean-Marc Falter

Martin Wyss

Roland Scheurer

Walter Näf

Fabio Bossi

Daniel Hanimann

Urs Schönholzer

Aline Chabloz

Rita Kobel

I risultati dei colloqui intrattenuti con le imprese nel trimestre sotto rassegna indicano, nell'insieme, una crescita economica positiva. Ciò vale, nonostante la notevole eterogeneità, per tutti e tre i settori: industria, costruzioni e servizi. La dinamica rimane moderata, ma pare essersi leggermente rafforzata rispetto al terzo trimestre. I margini di guadagno e il grado di utilizzo della capacità continuano a essere insoddisfacenti, ma le prospettive sono valutate in termini nettamente più positivi.

Per i mesi a venire è attesa un'ulteriore crescita del fatturato reale. Le imprese contano su un'accelerazione della domanda estera. La stabilità dei rapporti di cambio è considerata un importante presupposto della valutazione cautamente ottimistica.

Nei prossimi mesi il personale in organico dovrebbe aumentare leggermente nel settore dei servizi, e rimanere invece stazionario in quelli dell'industria e delle costruzioni. Nell'industria e nel settore dei servizi è lievemente cresciuta la propensione a investire.

Per la prima volta dall'abolizione della soglia minima di cambio le aspettative di inflazione a breve termine non sono più in territorio negativo.

Aumento del fatturato in tutti i settori

L'andamento dell'attività nell'industria mostra un ulteriore sensibile miglioramento. In effetti, il fatturato in termini reali supera il livello del trimestre precedente. L'evoluzione positiva concerne tutti i comparti eccetto la lavorazione delle materie plastiche e dei metalli. Perdura inoltre la contrazione nel ramo orologiero, ma con grandi differenze a seconda dei produttori. Tali disparità dipendono fortemente dal grado di orientamento verso il mercato asiatico.

Mentre la domanda interna è da molti definita stabile, nell'attività di esportazione varie aziende beneficiano di una domanda piuttosto dinamica proveniente dagli Stati Uniti. Per quanto concerne l'area asiatica, le valutazioni in merito alla Cina sono molto eterogenee. In Europa sono indicati come mercati di sbocco prosperi la Germania, la Scandinavia e il Regno Unito. Alcuni interlocutori rilevano anche crescenti segnali congiunturali positivi in provenienza dalla Francia e dall'Italia. Prosegue invece l'andamento sfavorevole degli affari con la Russia, il Brasile e i paesi dell'area araba. A livello settoriale risulta particolarmente dinamica la domanda dei rami automobilistico e delle tecnologie mediche.

Nel settore delle costruzioni il fatturato in complesso aumenta ulteriormente, grazie all'edilizia e ai lavori di completamento degli edifici.

Nel settore dei servizi la maggioranza dei comparti fa registrare un fatturato reale superiore a quello del trimestre precedente. Questa evoluzione appare particolarmente evidente nei servizi di trasporto, nelle imprese di ristorazione, nelle società di revisione contabile e nel ramo delle tecnologie informatiche (IT), che beneficia della tendenza alla digitalizzazione. Per contro, il commercio al dettaglio lamenta una stasi dell'attività: le vendite risultano in effetti calate su base sia trimestrale che annua.

UTILIZZO DELLA CAPACITÀ PRODUTTIVA

Perdurante sottoutilizzo

La capacità produttiva delle imprese con le quali i delegati hanno intrattenuto colloqui, continua a essere sottoutilizzata. Il 41% delle aziende intervistate considera il proprio livello di utilizzo inferiore alla norma.

Nell'industria manifatturiera la metà degli interlocutori parla di sottoimpiego degli impianti. Il fenomeno riguarda la maggior parte dei rami produttivi. Il sottoutilizzo è particolarmente marcato nelle imprese addette alla lavorazione delle materie plastiche e dei metalli e presso i produttori di strumenti di precisione. Mostra invece un buon grado di utilizzo il ramo farmaceutico.

Nel settore terziario i rappresentanti di molti comparti lamentano un livello piuttosto basso di utilizzo delle infrastrutture (uffici e superfici di vendita, nonché capacità informatiche e di trasporto), in particolare nel commercio, nei servizi alberghieri e nelle banche. Oltre a una certa debolezza della domanda di natura congiunturale, a influire negativamente sono soprattutto fattori strutturali. Un quadro analogo si era già presentato nei trimestri precedenti.

DOMANDA DI LAVORO

Livelli del personale complessivamente adeguati

In complesso, il livello del personale è attualmente giudicato da corrispondente al fabbisogno a leggermente eccessivo.

Continuano a segnalare una lieve eccedenza di personale alcuni rappresentanti dell'industria. Ciò vale in modo particolare per il comparto dei metalli e per i produttori di apparecchiature elettriche. Rispetto al trimestre precedente è tuttavia diminuito il numero dei rami produttivi che lamentano tale situazione.

Nel settore dei servizi la consistenza dell'organico è ritenuta adeguata. Segnalano però un'eccedenza di addetti i rappresentanti del settore finanziario, mentre nel ramo IT si osserva una dotazione di personale nettamente insufficiente, e un corrispondente fabbisogno di assunzioni.

Per quanto concerne la difficoltà nel reperire il personale ricercato, in generale gli interlocutori giudicano la situazione normale. Il reperimento risulta più laborioso e difficile del solito nel ramo IT, anche a causa del fatto che il bisogno di specialisti di questo genere è cresciuto in vari altri settori di attività. Nel comparto bancario, per contro, il reperimento è divenuto più facile.

PREZZI, MARGINI E REDDITIVITÀ

Margini sempre compressi

Una buona metà degli interlocutori ritiene che i margini di guadagno della propria impresa siano inferiori alla norma. Pertanto, rispetto alle valutazioni del trimestre precedente non si riscontra alcun miglioramento.

La pressione sui margini rimane particolarmente pronunciata nell'industria. Di conseguenza, gli sforzi tesi ad accrescere l'efficienza e a ridurre i costi continuano a essere un tema importante. Anche nel terziario la pressione non è diminuita. Essa concerne praticamente tutti i rami di attività, ma si fa sentire in modo particolarmente marcato nel comparto finanziario e nel commercio. Nel settore delle costruzioni si osserva una certa tendenza – come spesso accade verso la fine dell'anno – anche a «comprare» ordinativi con offerte che non coprono i costi. Ciò aumenta la pressione sui margini.

In tutti e tre i settori è da prevedere anche per i prossimi mesi una tendenza al leggero calo dei prezzi di acquisto e di vendita. Spesso viene riferito che la battaglia sui prezzi prosegue con immutata asprezza sia in Svizzera che nei mercati esteri.

Crescente fiducia

Sulle prospettive degli affari nei prossimi mesi gli interlocutori esprimono un giudizio sensibilmente più positivo che in precedenza. In ognuno dei tre settori si prevedono fatturati reali in aumento.

Specie nell'industria vi è chiaramente una maggiore fiducia rispetto a quanto osservato nei trimestri passati, e questo praticamente in tutti i rami produttivi. A tale valutazione contribuiscono i rapporti di cambio generalmente più stabili, l'evoluzione attesa della congiuntura all'estero, gli effetti delle misure attuate per migliorare l'efficienza e promuovere l'innovazione nonché, in certi casi, la scorta di ordinativi già acquisita.

L'accresciuta fiducia è rilevabile anche nei piani di investimento per i prossimi dodici mesi: sia nell'industria che nel settore dei servizi è ora previsto un leggero aumento degli investimenti in attrezzature, ma anche di costruzione. In tale contesto rimane un obiettivo importante il miglioramento dell'efficienza e quindi dei margini.

Per quanto riguarda i piani occupazionali, nei prossimi due trimestri gli interlocutori del settore dei servizi si attendono un ulteriore leggero incremento dell'organico. Ciò vale per quasi tutti i rami di attività. I piani degli imprenditori incontrati in rappresentanza dell'industria e del settore delle costruzioni sono all'insegna della stabilità. Anche questo costituisce un miglioramento rispetto alla situazione del trimestre precedente.

Al leggero incremento delle prospettive occupazionali nel settore dei servizi si accompagna la previsione di un utilizzo un po' più intenso delle infrastrutture. Negli altri due settori si stima che il futuro grado di utilizzo della capacità produttiva resti invariato.

Sulla base dei colloqui gli aumenti della massa salariale finora programmati per il 2017 dovrebbero ammontare in media allo 0,7%.

Mentre la maggior parte degli imprenditori riesce ad adattarsi agli attuali rapporti di cambio, per altri, specie nell'industria, questi continuano a rappresentare una grossa sfida. Al tempo stesso, vi è il timore che eventi internazionali possano originare nuove pressioni al rialzo sul franco. Dagli interlocutori sono parimenti percepiti come rischi: la prospettiva di un rafforzamento del protezionismo, un cambiamento strutturale accelerato in Svizzera, un irrigidimento ulteriore della regolamentazione, nonché le modalità di applicazione tuttora incerte dell'iniziativa sull'immigrazione di massa. Anche nel trimestre in esame non è stata praticamente fatta menzione delle possibili conseguenze negative della Brexit. Il contesto di tassi di interesse molto bassi continua a essere guardato con preoccupazione in riferimento alla situazione a lungo termine delle istituzioni previdenziali, ma vi è pienamente comprensione per la politica della BNS.

Nel periodo sotto rassegna le aspettative di inflazione delle imprese – misurate in base all'indice dei prezzi al consumo – mostrano in generale una lieve tendenza al rialzo. Per i prossimi sei-dodici mesi esse si situano ora in media intorno allo 0% (terzo trimestre: -0,2%), abbandonando così per la prima volta dal primo trimestre 2015 il territorio negativo. Le aspettative di inflazione a medio termine (su un orizzonte di 3-5 anni) si collocano allo 0,8% (terzo trimestre: 0,5%).

Ringraziamenti

La Banca nazionale desidera ringraziare le circa 900 imprese che nel corso del 2016 si sono rese disponibili per i colloqui con i delegati alle relazioni economiche regionali, fornendo così un contributo essenziale alla valutazione degli andamenti economici. Le aziende elencate qui di seguito hanno dato il proprio assenso alla pubblicazione del loro nominativo:

A

A&F Computersysteme AG. A. Marchon SA. A. Trachsel Fruchtimporte AG. A. Tschümperlin AG. Aare Energie AG. AargauHotels.ch Holding. ab ingénieurs sa. ABB Schweiz AG. ABCD Ciné-Dance SA, Carte Blanche SA. ACO Passavant AG. acrevis Bank AG. Acutronic Schweiz AG. adidas sport gmbh. Admeira AG. AdNovum Informatik AG. Adobe Systems. Aduno Gruppe. Advis AG. AEK Energie AG. Aeschlimann AG, Décolletages. AG Cilander. ag möbelfabrik horgenglarus. Agathon AG. Agie Charmilles SA. Air Zermatt AG. AISA Automation Industrielle SA. Albergo Losone. Albert Pougner SA. Albiro AG. Aldo Lepori SA Impresa Costruzioni. Alfred Müller AG. Alice Allison SA. Allreal Holding AG. alltitude SA. Alpiq. AlSCO Swiss. Altes Tramdepot Brauerei Restaurant AG. Aluminium Laufen AG. Aluwag AG. amag. Amaudruz SA. AMC (Schweiz) Alfa Metalcraft AG. Ampac Flexibles AG. Amstein SA. André SA. Angela Bruderer AG. Angenstein AG. Angst+Pfister Gruppe. Anliker AG. Antalis AG. AOT Trading AG. Appenzeller Kantonalbank. APR Applied Pharma Research SA. Aquabasilea AG. Aquametro AG. Aquila & Co. AG. Architetti Tibiletti Associati SA. Arnold & Co. AG Sand- und Kieswerke. Arnold Magnetic Technologies AG. Art Deco Hotel Montana. Arvi SA. Ascenseurs Menétrey SA. Atelier d'architecture Brodbeck-Roulet SA. Audemars Piguet. Auto Windlin. AutoGlobalTrade AG. avobis. AXA Winterthur. AZ Medien AG.

B

B. Bigler AG. B+S AG. Baechler Teinturiers SA. Balestrafic SA. Balmer Bücherdienst AG. Baloise Bank SoBa AG. Balthasar + Co. AG. Banca Coop. Banca del Ceresio SA. Banca Popolare di Sondrio (Suisse) SA. Bangerter Microtechnik AG. Bank J. Safra Sarasin. Bank Julius Bär AG. Bank Linth LLB AG. Bank Thalwil Genossenschaft. Bank Vontobel AG. Banque Cantonale de Fribourg. Banque Cantonale de Genève. Banque Cantonale du Jura. Banque Cantonale du Valais. Banque Cantonale Neuchâteloise. Banque Cantonale Vaudoise. Banque Pictet & Cie SA. BASF Schweiz AG. Basler & Hofmann Innerschweiz AG. Bättig Treuhand AG. BAUHAG Produkte zum Bauen AG. BBGI Group SA. BDO AG. BE Netz AG. Beau-Rivage Neuchâtel SA. Beckman Coulter. Beiersdorf AG. Belimo Holding AG. BELWAG AG Bern. Berest AG. Bergbahnen Engelberg-Trübsee-Titlis AG. Berlinger Group. Bernensis Hotel AG, Interlaken. Bernerland Bank AG. Bertholet + Mathis SA.

Biketec AG. Bindella Handwerksbetriebe AG. Bindella terra vite vita SA. Binelli & Ehrensam AG. Birchmeier Sprühtechnik AG. Bischoff Textil AG. BJ-Office SA. Blöchlinger AG. BMW (Schweiz) AG. BNP Paribas (Suisse) SA. Board International SA. Bobst SA. Bodum AG. Boehringer Ingelheim (Schweiz) GmbH. Bolliger Nutzfahrzeuge AG. Boost Group. Boschung Holding AG. Bottomline Technologies. Boucledor SA. Braloba AG. Brauerei Schützengarten AG. Brico SA. Briner AG. Bringhen SA. Bron Elektronik AG. Brunshwig Group. BRZ Schweiz AG / Informatik in der Baubranche. Bucher Leichtbau AG. Büchi Labor-technik AG. Bühler + Scherler AG. Bühler AG. Bultech Précision SA. Burckhardt Compression AG. Burger Söhne AG. Burkhalter Holding AG. BWB Holding AG. Bystronic Laser AG.

C

C. Vanoli Generalunternehmung AG. CA Indosuez (Switzerland) SA. Camille Bauer Metrawatt AG. Camion Transport AG. Cargill International SA. Carl Spaeter AG. Carletto AG. Carlo Bernasconi AG. Cartonnages Delavy SA. Cäsar Bay AG. Casinò Locarno SA. Casino Restaurants Bern AG. Casram SA. Catrade AG. CCV Suisse SA. CDM hotels & restaurants SA. Cebi Micromotors Switzerland SA. Cembra Money Bank. Centris AG. Ceramaret SA. Cercle des Agriculteurs de Genève et environs. Chaletbau Matti Holding AG. Chemspeed Technologies AG. Chiquita Brands International Sàrl. Chocolats Camille Bloch SA. Chopard & Cie SA. Chromos AG. Cicorel SA. Cimo SA. Ciolina AG. Cippà Trasporti SA. Clarins SA. Cleaning Service SA. Clientis EB Entlebucher Bank. Clientis Zürcher Regionalbank. Codec SA. Coltène Holding AG. Columbus Treppen AG. Comet AG. Comfone AG. Commerce de fer fribourgeois SA. comparis.ch. Comptoir Immobilier SA. Confiserie Al Porto. Confiseur Läderach AG. Construction Perret SA. Convisa Holding AG. Coop. Cornaz SA. Cornèr Banca SA. Corti Gruppe. Covance Central Laboratory Services SA. Covedis SA, Sushizen SA. CPA Group SA. Création Baumann AG. Creative Electronic Systems SA. Credit Suisse AG. Cross Systems SA. Crowne Plaza Geneva. CSL Behring AG. CTA AG, Klima-Kälte-Wärme. Curaden AG. CWA Constructions SA. CWS-boco Suisse SA.

D

Dallmayr Automaten-Service (Ticino) SA. Daniel Kohler AG. Dätwyler Holding AG. DC Swiss SA. de Planta et Portier

Architectes. Debrunner Acifer AG. Della Santa AG
Transporte. Deloitte. Demoscope AG. Denogent SA.
Die Mobiliar. Dieci AG. diga möbel ag. Diogenes Verlag AG.
Dipl. Ing. Fust AG. Disch AG. Distribu AG. Dixi Polytool SA.
Dosenbach-Ochsner AG. Dr. Röthlisberger AG. Dreier AG
Transporte Logistik. Duferco SA. DuPont de Nemours
International Sàrl.

E

E. J. Gmür AG. EAO Group. ebi-pharm ag. EBM.
eboutic.ch. Edelweiss Market. Edilcentro Wull-
schleger SA. Edwards Lifesciences. Edy Toscano AG.
Egli Gartenbau AG Sursee. EGS Sécurité SA. EJOT
Schweiz AG. Elco AG. Elektrizitätswerk des Kantons
Schaffhausen AG. Elektro-Material AG. Eli Lilly. Elma
Electronic AG. Emch Aufzüge AG. Emch+Berger AG
Bern. Emil Frey AG. Emil Gisler AG. emmental
versicherung. Endress + Hauser AG. Energie Wasser
Bern. énergies sion région. Engadiner Kraftwerke AG.
Enics Schweiz AG. Ennio Ferrari Impresa Generale SA.
Entrecôte Fédérale & Brasserie Obstberg. Erdgas
Obersee AG. Ergon Informatik AG. Erne AG Bau-
unternehmung. Ernst & Young AG. Ernst Sutter AG.
Etel SA. Eugen Seitz AG. Eventmore SA. Evéquo SA.
ewl energie wasser luzern.

F

F. Hoffmann-La Roche AG. F. Murpf AG, Transporte und
Logistik. Fabbri SA. FAES AG. Farner Consulting AG.
Faulhaber Minimotor SA. Fehlmann AG. Felss
Rotaform AG. fenaco Genossenschaft. Fidynam Group
Holding SA. Fiduciaire Fidinter SA. fiduciariaMega SA.
Fiedler SA. Fielmann AG. Filippi SA. Fischer Spindle
Group AG. FKG Dentaire SA. Flughafen Zürich AG. Fluid
Automation Systems SA. Flumroc AG. FNAC (Suisse) SA
succursale de Lausanne. Fossil Group Europe GmbH.
Fracht AG. Fraisa SA. Franck Muller Watchland SA.
Franke Group. Fraporlux Swiss SA. Freiburger
Nachrichten AG. Fretz Men AG. Frieden SA. Frigerio SA.
Frigosuisse AG. Fritz Studer AG. FrymaKoruma AG.
futura Ristoranti.

G

G. et F. Châtelain SA. g.b.c. frutta verdura import sa.
Gadola Unternehmungen. Galliker Transport AG. Gallus
Ferd. Rüesch AG. gammaRenax AG. Garage Nepple AG.
Garaio AG. Garbani AG Bern. Gasser Ceramic AG.
Gautschi AG. Gebr. Hodel AG. Gebr. Kuoni Transport AG.
Gefco Suisse SA. Gehri Rivestimenti SA. Genecand

Traiteur SA. Genedata AG. General Dynamics European
Land Systems – Mowag GmbH. Geosud SA. Gerber-
Vogt AG. Gerresheimer Küssnacht AG. Gesitronic SA.
Gewerbe-Treuhand AG. Gfeller + Partner AG. Gfeller
Elektro AG. Ginsana SA. Glassconcept SA. GLB. Global
Blue SA. Globus Travel Services SA. Glutz AG. Golfhotel
Les Hauts de Gstaad SA. Gorba AG. Gotec SA. Grand
Hôtel Kempinski. Grand Hotel les Trois Rois SA. Grand
Hotel Villa Castagnola. Grand Hotel Zermatterhof.
Graphax AG. greiner packaging ag. Grosspeter AG.
Groupe Barec. Groupe BeMore. Groupe E Celsius.
Groupe Eldora SA. Groupe Gilles Desplanches. Groupe
T2i. Gruenenfelder SA. Grüenthal Pharma AG. Gruppo
Rezzonico SA. Gruppo Sicurezza Holding SA. Gruyère
Energie SA. GS Swiss PCB AG. Gstaad Palace. Guillod-
Günther SA. Gunvor SA. Gysi AG Chocolatier Suisse.

H

H + R Gastro AG. Haag-Streit Holding AG. Habib
Bank AG Zurich. Haco AG. HakaGerodur AG. Hans
Eisenring AG. Hans Kohler AG. Hasler Transport AG.
HASTAG St. Gallen Bau AG. Häusermann + Partner AG.
Havas AG. Helbling Holding AG. Helsinn Holding SA.
Henkel & Cie. AG. Herbamed AG. HG Commerciale.
Hochdorf Swiss Nutrition AG. Hocoma AG. Holy Cow!.
Homburger AG. Hotel Adula. Hotel Bellevue Palace AG.
Hotel Belvedere Locarno. Hotel Continental-Park Luzern.
Hotel de la Paix, Lugano. Hotel Giardino Ascona. Hotel
Lenkerhof AG, Lenk im Simmental. Hôtel Montreux
Palace SA. Hotel Schweizerhof Luzern. Hotel Schweizer-
hof, Lenzerheide. Hotel Seedamm Plaza. Hotel Splendide
Royal. Hotel Toggenburgerhof AG. Hotelbusiness
Zug AG. Hotelplan Holding AG. HSBC Private Bank
(Suisse) SA. Huawei Technologies Switzerland AG.
Huber+Suhner AG. Humard Automation SA. HWB
Kunststoffwerke AG. Hypothekbank Lenzburg AG.

I

I.T. International Transmissions SA. IBAarau AG. IBC
Insurance Broking and Consulting SA. IBG B. Graf AG
Engineering. Ilem SA. IMA Medtech Switzerland SA.
Imbach & Cie. AG. Imoberdorf AG. Indermühle
Holding AG. Induni & Cie SA. Infra-Com Swiss AG.
Ingram Micro GmbH. Institut Straumann AG. Interfida
Holding. Interiman Group. Intersport Schweiz AG.
Inventx AG. Investas AG. Ipsos SA. Ismeca Europe
Semiconductor SA. ISS Kanal Services AG. ITECOR
Suisse SA. Itris. IVF Hartmann AG. IWB Basel.

J

JAG Jakob AG. Jaquet Technology Group AG. Jean Gallay SA. Johann Müller AG. Jörg Lienert AG Selektion von Fach- und Führungskräften. Josef Meyer Stahl und Metall AG. Josias Gasser Baumaterialien AG. Jowissa Uhren AG. Jura Elektroapparate AG. Just Schweiz AG.

K

K. Dysli AG. Käppeli Strassen- und Tiefbau AG. Karl Bubenhofer AG. Katadyn Holding AG. Kaufmann Holding AG. Kirchhofer AG. Kistler Group. KKL Luzern Management AG. Klarer Fenster AG. Knecht Brugg Holding AG. Komax AG. Kowner AG. Krafft Gruppe. Kraftwerke Hinterrhein AG. Kramer Gastronomie. Kudelski SA. Kuhn Rikon AG. Küng Platten AG. Künzli SwissSchuh AG. Kuoni Viaggi SA.

L

La Redoute Suisse SA. Laboratoires Biologiques Arval SA. Laiteries Réunies Genève société coopérative. Lalive SA. Landis + Gyr AG. Lanz + Marti AG. Lässer AG. lastminute.comgroup. Laubscher Präzision AG. Lebert AG. Léгурiviera Groupe. Leica Geosystems AG. LEM Holding SA. Lenz & Staehelin. Lenzlinger Söhne AG. Leoni Studer AG. Leonteq. Les Boutiques Angéloz SA. LeShop.ch. Let's Go Fitness Holding SA. Liegenschaften-Betrieb AG. Ligo Electric SA. LN Industries SA. Lombardi SA Ingegneri Consulenti. Lonstroff AG. Lotti Impianti SA. Lottner AG. Louis Bélet SA. LURAG Luzerner Raststätten AG. Luxury Goods International (L.G.I.) SA. Luzerner Kantonalbank. Lyreco Switzerland AG.

M

M+R Spedag Group. m3 Real Estate SA. Maag-technic AG. Maestrani Schweizer Schokolade AG. Magazine zum Globus. Magnolia International AG. Makies AG. Maltech Müller AG. Mancini & Marti SA. Mandozzi elettronica SA. Manor AG. Manotel SA. Manufacture La Joux-Perret SA. Manufacture Roger Dubuis SA. Marvinpac SA. Matériaux Sabag SA. Mathys AG Bettlach. Mechtronik AG. Medartis AG. Medela AG. MediaCom AG. Medtronic Europe Sàrl. Mega Gossau AG. Merlini & Ferrari SA. Messe Luzern AG. Metallizzazione SA. Metallux SA. Metalor Technologies SA. Metaltex SA. Metanord SA. Metoxit AG. Michael Page International (Switzerland) SA. Microsoft Schweiz GmbH. Miele Schweiz AG. Migros. Migros Bank AG. Migros Gastronomie. Mikron SA. Minit Suisse SA. Mobility Genossenschaft. Mökah AG. Monn SA. Montanstahl SA. Moser-Baer AG. MSC Cruises SA. Mulino Maroggia. Müller Frauenfeld AG. Müller Gruppe, Münchenstein. Müller Martini. MultiNet Communication GmbH. Muttoni SA.

N

Naef Holding SA. Naville Distribution SA. NeoVac Gruppe. Neue Aargauer Bank AG. Neuweiler AG. New Work Human Resources SA. Newrest Canonica Catering SA. NewSat Communications SA. Nidwaldner Kantonalbank. Notenstein La Roche Banca Privata SA. Notter Gruppe. Notz Stucki & Cie SA. Novae Restauration SA. Novametal SA. Novartis. Novelis Switzerland SA. Novex AG. Novo Cristal SA. Novoplast AG.

O

Obwaldner Kantonalbank. Odier Excursions SA. Oertli Instrumente AG. Oertli Werkzeuge AG. Oettinger Davidoff AG. Officine Ghidoni SA. Ofisa SA. OLZ & Partners. ONE Training Center AG. Oris SA. Osmopharm SA. OVD Kinegram AG.

P

Pamp SA. Panalpina. Papyrus Schweiz AG. Pargger AG. Park Hyatt Zürich. Park Weggis. Patric métal SA. Paul Bütiger AG. PB Swiss Tools GmbH. PCP.CH AG. Periso SA. Permapack AG. Perrin Holding SA. Phoenix Mecano Komponenten AG. Piccadilly SA. Pini Swiss Engineers SA. Pirelli Tyre (Suisse) SA. Plastex SA. Plaston Holding AG. Polytrona AG. Polytype AG. PPCmetrics AG. PPG Industries Europe Sàrl. Précí-Dip SA. Presto Presse-Vertriebs AG. PricewaterhouseCoopers Ltd. Procter & Gamble International Operations. Protectas SA. Punto Fresco SA. PVA AG. PX Group SA. Python Sécurité Sàrl.

Q

QoQa Services SA. Quickline AG. Quickmail AG.

R

R. Mazzoli SA. R. Morand et Fils SA. R. Nussbaum AG. Raiffeisenbanken. Rainbow SA Servizi di sicurezza. Rapp Gruppe. Rausch AG. RCSmobility SA. RealSport Group. Reasco AG. redtoo ag. Regazzi Holding SA. Régie du Rhône SA. Regiopress SA. Reinhard AG Sachseln. Reitzel (suisse) SA. Reka Schweizer Reisekasse. René Schweizer AG. Rero AG. Restaurant Florida AG Studen. Revaz SA. Richter Dahl Rocha & Associés architectes SA. Ricoh Schweiz AG. Riedo clima AG Düringen. Righi Licht AG. Ringier AG. Riri SA. Ristoranti Fred Feldpausch SA. Ritschard SA. Rivopharm SA. Roba-tech AG. Rockwell Automation Switzerland GmbH. Rofra Bau AG. Rollomatic SA. Romande Energie SA. Roth Gerüste AG. Rotronic AG. Ruckstuhlgeragen. Rüeeger SA. Rugenbräu AG. Rutishauser Weinkellerei AG. Rutronik Elektronische Bauelemente AG. Rychiger AG.

S

S. Facchinetti SA. SA Vini Bée. Sabag Holding AG. Sage Schweiz AG. Salanitro SA. Samaplast AG. Sandro Sormani SA. Sanitas Krankenversicherung. sanofi-aventis (suisse) sa. Sanvortec AG. Sarix SA. Satom SA. Saudan-Zurbuchen SA. Sauter, Bachmann AG. Saviva AG Geschäftsbereich CCA Angehrn. SB Saanen Bank AG. Schätti AG Metallwarenfabrik. Schaublin SA. Schenk SA. Schiller Holding AG. Schilthornbahn AG. Schindler Elettronica SA. Schlumpf AG. Schmiedewerk Stooss AG. Schmolz + Bickenbach Stahlcenter AG. Schollglas AG. Schubiger AG Bauingenieure. Schumacher AG. Schurter Holding AG. Schweizerische Bodenseeschiffahrtsgesellschaft AG. Schwob AG. Schwyzer Kantonalbank. Scrasa SA. Sefa SA. Sefar Holding AG. Sekisui Alveo AG. Sellita Watch Co SA. Semadeni AG. Sensirion AG. Sercab SA. Settelen AG. Sferax. SHG SA. Shiptec AG. Shopping Arena St. Gallen. Siegfried AG. Sierre-Energie SA. Sigrist-Photometer AG. Simex Trading AG. Similasan. Sintetica SA. SIR SA. SSKA Heuberger Holding AG. SIX Swiss Exchange AG. Skan AG. Sky-Frame AG. Smart Gorla Services SA. SMB Medical SA. SMB SA. Smith & Nephew Schweiz AG. Société anonyme du Grand Hôtel de la Paix. Société Electrique de la Vallée de Joux SA. Société fribourgeoise d'animation touristique SA. SolvAxis SA. Solvay (Schweiz) AG. Somedia Production AG. Sonova Holding AG. Sontex SA. Sorrel Holding SA. SOS Surveillance SA. Soudronic AG. Spar- und Leihkasse Frutigen AG. Spectros AG. SPIE ICS AG. SpineArt SA. Spinelli SA. spirella s.a. Spross-Holding AG. SR Technics Switzerland. Starrag Group Holding AG. Steeltec AG. Steinel Solutions AG. Stettler Sapphire AG. Stierlin AG. Stirnimann AG, Baumaschinen. Stoppani AG. Storchen Zürich. Storz Medical AG. Straub Werke AG. Streuli Bau AG. Studer Innotec SA. Studio d'ingegneria Visani Rusconi Talleri SA. Studio Ingegneria Sciarini SA. Stüdli Plast AG. Südpack Bioggio SA. Suiten Hotel Parco Paradiso. Sulzer Management AG. Surer Kipper Transport AG. Sutter AG. Swatch Group SA. Swiss Automotive Group AG. Swiss Caps AG. Swiss Krono AG. Swiss Prime Site AG. Swisscom AG. Swissôtel Zürich. SwissPrimePack AG. Swissquote Bank SA. Swisray Medical AG. Sylvac SA. Syngenta AG. Synthes Produktions GmbH.

T

T+R AG. Tally Weijl. Tamedia Publications romandes. TBF + Partner AG. Tecan Group AG. Tenconi SA. Terrani SA. Theiler Druck AG. Thermalbad Zurzach AG. Thermex SA. Thermo Fisher Scientific (Ecublens) Sàrl. Thermoplan AG. Thurgauer Kantonalbank. Ticino Hotels Group. Tillotts Pharma AG. Time pieces SA. TISCA Tischhauser & Co. AG. TM Concept AG. TMR Transports de Martigny et Régions SA. Tobi Seeobst AG. Toggenburger Unternehmungen. Tokheim Switzerland SA. Toldo Strassen- und Tiefbau AG. Tony Brändle AG Wil. Tormax Schweiz AG. Tornos SA. Touristische Unternehmung Grächen AG. Tozzo Gruppe. Trasfor SA. Trecor SA. Treier AG. Triumph Holding AG. Trüb by Gemalto. Trumpf Grüsich AG. Trumpf Maschinen AG. Turbomach SA. Turck Duotec SA.

U

u-blox Holding AG. UBS AG. UEFA. Ugo Bassi SA. Unigestion SA. Union Bancaire Privée, UBP SA. Unione Farmaceutica Distribuzione SA. Unitechnologies AG. Urner Kantonalbank. Usines Métallurgiques de Vallorbe SA. Utilis AG.

V

Vale International SA. Valtronic Technologies (Suisse) SA. Valtube SA. Van Baerle AG. Varioprint AG. Vaudoise Assurances Holding SA. Vectronix AG. VF International Sagl. Vischer Rechtsanwälte und Notare. Visilab SA. Vitogaz Switzerland AG. Vitol SA. Vogt AG Lostorf. Vogt-Schild Druck AG. VTX Telecom SA. VZ Holding AG.

W

W. Gassmann AG. Wago Contact AG. Walo Bertschinger AG. Walter Matter SA. Walter Meier AG. Wäscherei Bodensee AG. Waser + CO AG. Weisse Arena Gruppe. Weleda AG. Welti-Furrer. Wey Technology AG. WICOR Holding AG. Widder Hotel Zürich. Wiederkehr AG. Willemin-Macodel SA. wincasa AG. Winterthur Gas & Diesel AG. Wirz AG Bauunternehmung. Woodpecker Holding AG. Wyss Holding AG.

Y

Ypsomed AG.

Z

Zambon Svizzera SA. Ziegelei Hochdorf Holding AG. Ziegler AG Bauunternehmung. Ziemer Ophthalmic Systems AG. Zile AG. Zimmer Biomet. Zindel Gruppe AG. Zingg Transporte AG. Zuger Kantonalbank. Zühlke. Zünd Transport AG. Zur Rose Suisse AG. Zürcher Kantonalbank. Zürich Marriott Hotel. Zürich Tourismus. Zürich Versicherungsgesellschaft AG. zweifel metall ag. ZWZ AG.

3

3M EMEA GmbH.

IMPRESSUM

Editore

Banca nazionale svizzera
Casella postale, CH-8022 Zurigo
Tel. +41 58 631 31 11

Diritto d'autore/copyright©

La Banca nazionale svizzera (BNS) rispetta tutti i diritti di terzi, in particolare per quanto riguarda le opere che possono essere protette dal diritto d'autore (informazioni o dati, formulazioni e rappresentazioni, che presentano un carattere originale).

A fini non commerciali, l'utilizzo rilevante in termini di diritto d'autore (riproduzione, impiego in Internet, ecc.) di pubblicazioni della BNS provviste di un avviso di copyright (© Banca nazionale svizzera/BNS, Zurigo/anno o indicazioni analoghe) è ammesso unicamente con l'indicazione della fonte. Per l'utilizzo a fini commerciali occorre il consenso esplicito della BNS.

Le informazioni e i dati d'ordine generale che la BNS pubblica senza la riserva del copyright possono essere utilizzati anche senza indicazione della fonte.

Per quanto la provenienza delle informazioni o dei dati da fonti esterne sia riconoscibile, gli utilizzatori sono tenuti a osservare essi stessi gli eventuali diritti d'autore e a procurarsi presso tali fonti le necessarie autorizzazioni.

Limitazione della responsabilità

La BNS non offre garanzie per le informazioni da essa messe a disposizione e non assume responsabilità per eventuali perdite o danni derivanti dal loro impiego. Questa limitazione della responsabilità è applicabile in particolare per quanto riguarda l'attualità, la correttezza, la validità e la disponibilità delle informazioni.

© Banca nazionale svizzera, Zurigo/Berna 2016